

# BUSINESS COOPERATION PROPOSAL FORM

## Company Profile - Description of the company

(The fields in grey are confidential and for internal use only)

<b>Company:</b>		
<b>Postal Code / City:</b>		
<b>Street:</b>		
<b>Country:</b>		
<b>Contact person:</b>		
<b>Position in the company:</b>		
<b>e-mail contact person:</b>		
<b>Telephone:</b>		
<b>Fax</b>		
<b>www-Address:</b>		
<b>General e-mail address:</b>		

### HINWEISE ZUM AUSFÜLLEN:

- Das Kontaktformular muss auf Englisch ausgefüllt werden. Sollten Sie dabei Schwierigkeiten haben, können Sie sich gerne an das Auftragsberatungszentrum Bayern wenden.
- Felder, die mit einem Sternchen markiert sind, müssen zwingend ausgefüllt werden.
- Die "description" sollte sehr detailliert sein und zudem alle Elemente des Profils beinhalten [inkl. Beschreibung der Firma, Herkunft, Sektor der Tätigkeit, der Besonderheiten des Unternehmen, den gewünschte Kooperation(en) und Region(en)]. Die Summary und die Description sind oft das erste oder einzige, was Ihre potentiellen Partner sehen werden.
- Sollten Sie Abkürzungen verwenden, stellen Sie sicher, dass die abgekürzten Worte einmalig erklärt werden bzw. ausgeschreiben vorhanden sind.
- Sonstige interessante Informationen, Alleinstellungsmerkmale und gerne auch Bilder der Produkte können das Profil abrunden.
- Bitte beachten Sie, dass das Profil anonym auszufüllen ist und weder Hersteller- noch Markennamen verwendet werden dürfen. Außerdem sollte auf "Werbesprache" sowie die Verwendung der "Wir-Form" verzichtet werden.



## GENERAL INFORMATION 1: Profile type and ownership

FIELD	INPUT
<p><b>Profil type *</b></p> <p>Profiltype *</p> <p>[Feld wird vom ABZ befüllt]</p>	<p>[Feld wird vom ABZ befüllt]</p> <p><input type="checkbox"/> Business Offer (BO) / <i>Geschäftsangebot</i></p> <p><input type="checkbox"/> Business Request (BR) / <i>Geschäftsanfrage</i></p> <p><input type="checkbox"/> Technology Offer (TO) / <i>Technologieangebot</i></p> <p><input type="checkbox"/> Technology Request (TR) / <i>Technologieanfrage</i></p> <p><input type="checkbox"/> Research &amp; Development Request (RDR) / <i>Forschungs- und Entwicklungsanfrage</i></p>
<p><b>Profil owner *</b></p> <p>Profilinhaber *</p> <p>[Feld wird vom ABZ befüllt]</p>	<p>[Feld wird vom ABZ befüllt]</p>
<p><b>Client company*</b></p> <p>[Feld wird vom ABZ befüllt]</p>	<p>[Feld wird vom ABZ befüllt]</p>

## GENERAL INFORMATION 2: Titel and Summary

FIELD	INPUT
<p><b>Profile title *</b></p> <p>(1-250 characters)</p> <p>Bitte nennen Sie uns einen prägnanten Titel für Ihr Profil</p>	
<p><b>Internal Reference</b></p> <p>Interne Referenz</p>	<p>[Feld wird vom ABZ befüllt]</p>
<p><b>Short summary *</b></p> <p>(1-500 characters)</p> <p>Kurze Beschreibung Ihrer Firma, Ihres Service sowie des Kooperationsgesuchs</p>	

<p style="text-align: center;"><b>Full description *</b> <b>(100-4000 characters, specification of cooperation request/offer)</b></p> <p>Ausführliche Beschreibung der Firma, ihrer Herkunft, Sektor der Tätigkeit, der Besonderheiten des Unternehmens, der gewünschten Kooperation(en) und Region(en). Nennen Sie hier auch, was Sie konkret den Geschäftspartnern anbieten können.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Advantages &amp; Innovation</b> <b>(100-2000 characters)</b></p> <p style="text-align: center;">Vorteile und Innovation</p> <p>Beschreiben Sie die Besonderheiten Ihres Unternehmens, welche innovativen Produkte oder Leistungen bieten Sie an, was sind die Vorteile Ihres Unternehmens</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Stage of Development</b></p> <p style="text-align: center;">Entwicklungsstufe</p>	<input type="checkbox"/> Already on the market <input type="checkbox"/> Available for demonstration <input type="checkbox"/> Concept stage <input type="checkbox"/> Under development <input type="checkbox"/> Lab tested
<p style="text-align: center;"><b>Comments regarding Stage of Development</b></p> <p style="text-align: center;">Kommentare zum Entwicklungsstand</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Technical Specification or Expertise Sought</b></p> <p>Gesuchte technische Spezifikation oder Fachwissen Bitte geben Sie hier ggf. an, welche konkrete Expertise oder technische Spezifizierung Sie suchen</p>	

<p style="text-align: center;"><b>IPR Status *</b>  <b>Note: Multiple fields can be selected.</b></p> <p style="text-align: center;">IPR-Status *  (IPR: Internationales Privatrecht)  Hinweis: Es können mehrere Felder  ausgewählt werden.</p>	<input type="checkbox"/> No IPR applied <input type="checkbox"/> Secret know-how <input type="checkbox"/> IPR applied but not yet granted <input type="checkbox"/> IPR granted
<p style="text-align: center;"><b>Comments Regarding IPR Status</b></p> <p style="text-align: center;">Kommentare zum IPR-Status</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Sustainable Development Goals*</b></p> <p style="text-align: center;">Nachhaltige Entwicklungsziele*</p>	<input type="checkbox"/> Goal 1: No Poverty / <i>Ziel 1: Keine Armut</i> <input type="checkbox"/> Goal 2: Zero Hunger / <i>Ziel 2: Kein Hunger</i> <input type="checkbox"/> Goal 3: Good Health and Well-being / <i>Ziel 3: Gute Gesundheit und Wohlbefinden</i> <input type="checkbox"/> Goal 4: Quality Education / <i>Ziel 4: Hochwertige Bildung</i> <input type="checkbox"/> Goal 5: Gender Equality / <i>Ziel 5: Gleichstellung der Geschlechter</i> <input type="checkbox"/> Goal 6: Clean Water and Sanitation / <i>Ziel 6: Sauberes Wasser und sanitäre Einrichtungen</i> <input type="checkbox"/> Goal 7: Affordable and Clean Energy / <i>Ziel 7: Bezahlbare und saubere Energie</i> <input type="checkbox"/> Goal 8: Decent Work and Economic Growth / <i>Ziel 8: Menschenwürdige Arbeit und  Wirtschaftswachstum</i> <input type="checkbox"/> Goal 9: Industry, Innovation and Infrastructure / <i>Ziel 9: Industrie, Innovation und Infrastruktur</i> <input type="checkbox"/> Goal 10: Reduced Inequality / <i>Ziel 10: Weniger Ungleichheit</i> <input type="checkbox"/> Goal 11: Sustainable Cities and Communities / <i>Ziel 11: Nachhaltige Städte und Gemeinden</i> <input type="checkbox"/> Goal 12: Responsible Consumption and Production / <i>Ziel 12: Verantwortungsbewusster Konsum und  verantwortungsvolle Produktion</i> <input type="checkbox"/> Goal 13: Climate Action / <i>Ziel 13: Klimaschutz</i> <input type="checkbox"/> Goal 14: Life Below Water / <i>Ziel 14: Leben unter Wasser</i> <input type="checkbox"/> Goal 15: Life on Land / <i>Ziel 15: Leben an Land</i> <input type="checkbox"/> Goal 16: Peace and Justice Strong Institutions / <i>Ziel 16: Frieden und Gerechtigkeit Starke Institutionen</i> <input type="checkbox"/> Goal 17: Partnerships to achieve the Goal / <i>Ziel 17: Partnerschaften zur Erreichung des Ziels</i> <input type="checkbox"/> Not relevant / <i>Nicht relevant</i>

<p><b>Type and Size of Client *</b> Art und Größe des Kunden *</p>	<p><input type="checkbox"/> Big company  <input type="checkbox"/> Other  <input type="checkbox"/> R&amp;D Institution  <input type="checkbox"/> SME &lt;=10  <input type="checkbox"/> SME 11-49  <input type="checkbox"/> SME 50 - 249  <input type="checkbox"/> University</p>
<p><b>Year Established *</b> Gründungsjahr *</p>	
<p><b>NACE keywords *</b></p>	<p>[Feld wird vom ABZ befüllt]</p>
<p><b>Turnover (Euros – Millions)</b>  Umsatz (Euro – Millionen)</p>	<p><input type="checkbox"/> &lt;1M  <input type="checkbox"/> 1-10M  <input type="checkbox"/> 10-20M  <input type="checkbox"/> 20-50M  <input type="checkbox"/> 50-100M  <input type="checkbox"/> 100-250M  <input type="checkbox"/> 250-500M  <input type="checkbox"/> &gt;500M</p>
<p><b>Already engaged in transnational cooperation?</b> Beteiligen Sie sich bereits an der transnationalen Zusammenarbeit?</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p>
<p><b>Additional Comments</b> Zusätzliche Kommentare</p>	
<p><b>Certification Standards</b> Bitte geben Sie hier an, ob Sie über bestimmte Zertifizierung etc. verfügen. Bsp.: AS, BS, DIN, ECOCERT, ELOT, EMAS, EN, FSC, GOST, ISO, OHSAS, MGIP, SA, SO, SPWG, TCO, TS, TSE und VESA</p>	

<b>Languages Spoken *</b> Welche Sprachen sprechen Sie?	
<b>Client Country</b> Kunden Land	

**PARTNER SOUGHT:**

FIELD	INPUT
<b>Expected role of the partner *</b> <b>(100-4000 characters)</b>  Erwartete Rolle des Partners* Art und Rolle des gesuchten Partners  Bitte geben Sie hier genau an, welche Art von Partner Sie suchen und was Sie vom Partner erwarten.	
<b>Type of Partnership *</b> <b>(100-4000 characters)</b>  Art der Partnerschaft* Art und Rolle des gesuchten Partners Hinweis: Es können mehrere Felder ausgewählt werden.	<input type="checkbox"/> Commercial agreement / <i>Handelsabkommen</i> <input type="checkbox"/> Commercial agreement with technical assistance / <i>Handelsabkommen mit technischer Unterstützung</i> <input type="checkbox"/> Investment agreement / <i>Investitionsvereinbarung</i> <input type="checkbox"/> Outsourcing agreement / <i>Outsourcing-Vereinbarung</i> <input type="checkbox"/> Research and development cooperation agreement / <i>Forschungs- und EntwicklungsKooperationsvereinbarung</i> <input type="checkbox"/> Supplier agreement / <i>Lieferantenvereinbarung</i>

<p><b>Type and size of the partner *</b>  <b>Note: Multiple fields can be selected.</b></p> <p>Art und Größe des gesuchten Partners *  Hinweis: Es können mehrere Felder ausgewählt werden.</p>	<input type="checkbox"/> Big company <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/> R&D Institution <input type="checkbox"/> SME <=10 <input type="checkbox"/> SME 11-49 <input type="checkbox"/> SME 50 - 249 <input type="checkbox"/> University
---	---

**DISSEMINATION:**

FIELD	INPUT
<p><b>Market keywords - (up to 5)*</b></p> <p>Marktschlüsselwörter – (bis zu 5)*</p> <p>Bitte wählen Sie Keywords, die Ihr Produkt oder Ihre Dienstleistung präzise beschreiben.</p>	
<p><b>Technology keywords - (up to 5)*</b></p> <p>Technologie-Schlüsselwörter – (bis zu 5)*</p> <p>Bitte wählen Sie Keywords, die Ihr Produkt oder Ihre Dienstleistung präzise beschreiben.</p>	

<p style="text-align: center;"><b>Targeted countries*</b>  <b>Note: Multiple fields can be selected.</b></p> <p style="text-align: center;">Zielländer *</p> <p style="text-align: center;">Hinweis:  <i>Bitte nennen Sie uns die Länder, in denen  Sie nach Kooperationspartnern suchen  (einzelne Länder, EU, weltweit).</i></p>	
<p style="text-align: center;"><b>Sector groups involved</b>  Beteiligte Branchengruppen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Aerospace and Defence / <i>Luft- und Raumfahrt und Verteidigung</i></li> <li><input type="checkbox"/> Tourism / <i>Tourismus</i></li> <li><input type="checkbox"/> Textiles / <i>Textilien</i></li> <li><input type="checkbox"/> Retail / <i>Einzelhandel</i></li> <li><input type="checkbox"/> Renewable Energy / <i>Erneuerbare Energie</i></li> <li><input type="checkbox"/> Proximity &amp; Social Economy / <i>Nähe &amp; Sozialökonomie</i></li> <li><input type="checkbox"/> Mobility - Transport - Automotive / <i>Mobilität – Transport – Automotive</i></li> <li><input type="checkbox"/> Maritime Industries and Services / <i>Maritime Industrien und Dienstleistungen</i></li> <li><input type="checkbox"/> Agri-Food / <i>Agrar- und Ernährungswirtschaft</i></li> <li><input type="checkbox"/> Health / <i>Gesundheit</i></li> <li><input type="checkbox"/> Energy-Intensive Industries / <i>Energieintensive Industrien</i></li> <li><input type="checkbox"/> Electronics / <i>Elektronik</i></li> <li><input type="checkbox"/> Digital / <i>Digital</i></li> <li><input type="checkbox"/> Creative Industries / <i>Kreativwirtschaft</i></li> <li><input type="checkbox"/> Construction / <i>Konstruktion</i></li> </ul>

## MEDIA:

FIELD	INPUT
<b>Add Image</b> Format: png, jpg or gif Size: max 4MB  <b>File caption</b> (1-100 characters) Dateititel	
<b>Add PDF</b> Format: pdf Size: max 4MB  <b>File caption</b> (1-100 characters) Dateititel	
<b>Add Video Pltch</b> Link to external resource Video URL:  <b>Video title</b> (1-250 characters) Videotitel	
<b>Attachments</b>  Anhänge	Haben Sie Fotos Ihrer Produkte, die Sie beifügen können? Bitte darauf achten, dass keine Marken- oder Herstellernamen zu sehen sind.

## Kontakt

Das ausgefüllte Formular senden Sie bitte per E-Mail oder postalisch an das Auftragsberatungszentrum Bayern e. V., z. Hd. Frau Blanka Stricevic.

Auftragsberatungszentrum Bayern e. V.  
Projektleiterin Blanka Stricevic  
Orleansstraße 10-12  
81669 München  
Tel.: 089/5116-3177  
[stricevic@abz-bayern.de](mailto:stricevic@abz-bayern.de)  
[www.abz-bayern.de](http://www.abz-bayern.de)

Mitglied im EU-Beratungsnetzwerk Enterprise Europe Network: [www.een-bayern.de](http://www.een-bayern.de)

Hinweis: Durch die Inanspruchnahme der Leistungen des Enterprise Europe Network erklären Sie sich mit den [Nutzungsbedingungen der Enterprise Europe Network Services des Auftragsberatungszentrum Bayern e.V.](#) einverstanden.